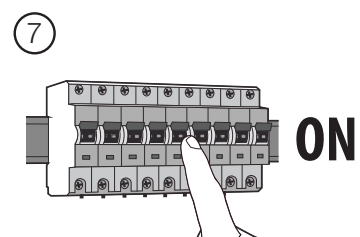
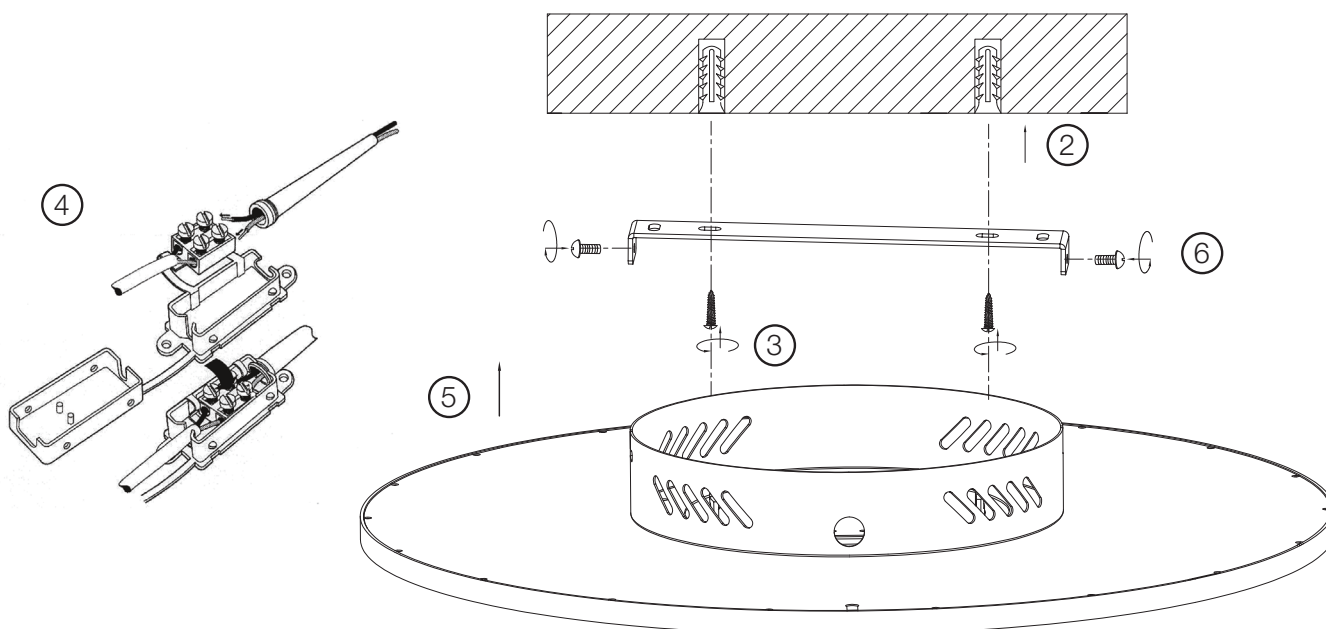
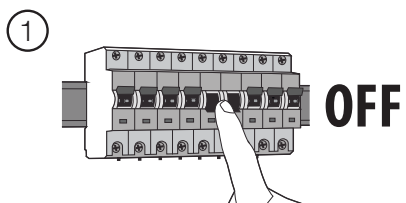
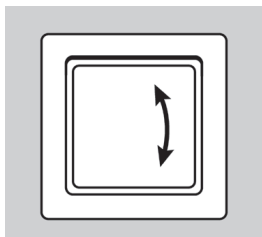


ODELLA

G97083...





DE **Speicherfunktion Wandschalter:**
Beim Wiedereinschalten der Leuchte über den Wandschalter wird der letzte über die Fernbedienung eingestellte Zustand wieder hergestellt.

GB **Memory function wall switch:**
When the light is switched on again, via the wall switch, the last status set by remote control will be restored.

FR **Interrupteur mural à fonction mémoire :**
Lorsque vous rallumez la lampe par l'interrupteur mural, le dernier état réglé à l'aide de la télécommande est rétabli.

I **Funzione di memoria dell'interruttore a muro:**
riaccendendo la luce con l'interruttore a muro, viene ripristinato l'ultimo stato impostato con il telecomando.

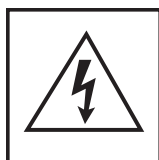
ES **Función de almacenamiento con interruptor de pared:**
Al volver a encender la luz con el interruptor de pared, el estado con el que se enciende volverá a ser el que se puso la última vez con el mando a distancia.

P **Interruptor de parede com função de memória:**
Quando se volta a ligar a luz com o interruptor de parede, é reproduzido o último estado configurado no comando.

ODELLA

G97083...

- (D) Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- (GB) The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- (F) La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- (NL) De lichtbron van deze elektrische plafondlamp kan niet vervangen worden. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt heeft, moet men de totale elektrische plafondlamp vervangen.
- (E) La fuente de luz de esta lámpara no se puede reemplazar; cuando la fuente de luz llega al final de su vida, se debe reemplazar la lámpara entera.
- (EST) Selle valgusti valgusalikaks ei ole vahetatav. Valgusalika kasutusea lõppedes tuleb kogu valgusti asendada.
- (I) La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile; quando la sorgente luminosa giunge al termine, è necessario sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.
- (P) A fonte luminosa deste candeeiro não é substituível; quando a fonte luminosa tiver alcançado o seu fim de vida útil, tem de ser substituído todo o candeeiro.
- (PL) Źródło światła w tym oświetleniu jest niewymienne; gdy źródło światła osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wymienić całe oświetlenie.
- (DK) Denne lampes lyskilde kan ikke udskiftes; når lyskilden er udtjent skal hele lampen udskiftes.
- (CZ) Světelný zdroj této lampy nelze vyměnit. Na konci životního cyklu světelného zdroje je tudíž nutno vyměnit celou lampu.
- (SVK) Svetelný zdroj tohto svetidla nie je vymeniteľný; keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, má sa vymeniť celé svetidlo.
- (SVN) Vir svetlobe tega svetila ni nadomestljiv; ko bo viru svetlobe potekla življenjska doba, morate zamenjati celotno svetilo.
- (SRB) Izvor svetlosti ove svetiljke ne može se zamijeniti; kada izvor svetlosti dostigne svoj rok trajanja, cela svetiljka mora da se zamjeni.
- (ALB) Burimi i dritës i këtij ndriçuesi nuk është i zëvendësueshëm; në momentin që burimi i dritës ka arritur fundin e jetëgjatësisë duhet zëvendësuar i gjithë ndriçuesi.
- (BGR) Източникът на светлина на този осветител не е заменим; след приключване на експлоатационния срок на източника на светлина, трябва да се замени целият осветител.
- (BIH) Izvor svjetlosti ove svjetiljke se ne može zamijeniti; kada izvor svjetlosti dostigne kraj životnog vijeka, treba se zamijeniti cijela svjetiljka.
- (FIN) Tämän valaisimen valonlähde ei voi vaihtaa; kun valonlähde on käyttöikänsä lopussa, koko valaisin on vaihdettava.
- (GRC) Η πηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η πηγή φωτός φθάσει στο τέλος του χρόνου ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.
- (HUN) A világítóttest fényforrása nem helyettesíthető; ha a fényforrás elért végső élettartamát, a teljes világítóttestet ki kell cserélni.
- (HRV) Svjetlosni izvor ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kada svjetlosni izvor dosegne kraj svog životnog vijeka, treba zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.
- (LTU) Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; pasibaigus jo naudojimui trukmei reikia keisti visą šviestuvą.
- (LVA) Šā gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; kad gaismas avotam ir beidzies lietošanas ilgums, jānomaina viss gaismeklis.
- (MKD) Изворот на светлината на оваа светилка не може да се замени; кога изворот на светлината ќе го достигне својот рок на траење, целата светилка мора да се замени.
- (ROU) Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, se va înlocui întregul corp de iluminat.
- (RUS) Источник света этого светильника не предусматривает замену; после окончания срока службы источника света необходимо заменить весь светильник.
- (SWE) Ljuskällan i denna lamp kan inte bytas ut. När ljuskällan har tjänat ut måste därför hela lampen bytas ut.
- (TUR) Bu aydınlatma kaynağının feneri değiştirilebilir özelliğe sahiptir. Aydınlatma kaynağı ömrünü tamamladığında tüm ışık kaynağını değiştirmek gereklidir.
- (UKR) Джерело освітлення в цьому освітлювальному приладі не замінюється; при закінченні строку дії джерела світла необхідно буде замінити весь прилад.
- (NOR) Lyspæren i denne lampen kan ikke erstattes. Når lyspæren brenner ut, må derfor hele lampen erstattes.
- (SAU) مصدر الضوء من وحدة الإنارة ليس قابل للاستبدال . عندما ينتهي عمره الافتراضي يجب أن يتم استبدال وحدة الإنارة كلها .



Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags! Caution, risk of electric shock! Danger, risque de chocs électriques! **احتس من حدوث صدمة كهربائية !**
 Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Atención, peligro de descarga eléctrica! Voorzichtig, risico op een elektrische schok! Forsigtig - Fare for elektrisk stød! Pozor, nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Внимание, опасность от электрического удара! Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Dikkat, elektrik çarpması riski! Huomio, sähköiskun vaara! Pozor, nebezpečnostvo zásahu elektrickým proudem! Oprez, opasnost od električnog udara! Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem! Pozor, nevarnost električnega udara! Atenție, pericol de electrocutare! Varning! Risk för elektriska stötar! Cuidado, risco de choque elétrico. Vigyázat, áramütés veszélye! Uzmanību: elektriskās strāvas trieciena risks! Kujdes, rezik nga goditja elektrike! Atsargiai, gali įvykti elektros smūgis! Oprez, opasnost od strujnog udara! Ettevaatust, elektrilöögi oht! Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Внимание, опасность од струен удар! OPREZ, OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA! Обережно, небезпека ураження електричним струмом! Fare for elektrisk stød!

ODELLA

G97083...

DE: Hiermit erklärt die Brilliant AG, dass der Funkanlagentyp Odella G97083/05 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.brilliant-ag.com

EN: Hereby, Brilliant AG declares that the radio equipment type Odella G97083/05 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.brilliant-ag.com

FR: Le soussigné, Brilliant AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type Odella G97083/05 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration EU de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.brilliant-ag.com

NL: Hierbij verklaar ik, Brilliant AG, dat het type radioapparatuur Odella G97083/05 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.brilliant-ag.com

ES: Por la presente, Brilliant AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Odella G97083/05 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración EU de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.brilliant-ag.com

IT: Il fabbricante, Brilliant AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Odella G97083/05 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.brilliant-ag.com

BG: С настоящото Brilliant AG декларира, че този тип радиосъоръжение Odella G97083/05 е в съответствие с Директива 2014/53/EU. Цялостният текст на EU декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.brilliant-ag.com

CS: Tímto Brilliant AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení Odella G97083/05 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.brilliant-ag.com

DA: Hermed erklærer Brilliant AG, at radioudstyrstypen Odella G97083/05 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.brilliant-ag.com

ET: Käesolevaga deklareerib Brilliant AG, et käesolev raadioseadme tüüp Odella G97083/05 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. EU i vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.brilliant-ag.com

EL: Με την παρούσα ο/η Brilliant AG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Odella G97083/05 πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EU διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.brilliant-ag.com

HR: Brilliant AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Odella G97083/05 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.brilliant-ag.com

LV: Ar šo Brilliant AG deklarē, ka radioiekārta Odella G97083/05 atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns EU atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.brilliant-ag.com

LT: Aš, Brilliant AG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Odella G97083/05 atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Visas EU atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu: www.brilliant-ag.com

HU: Brilliant AG igazolja, hogy a Odella G97083/05 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.brilliant-ag.com

MT: B'dan, Brilliant AG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Odella G97083/05 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-EU huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: www.brilliant-ag.com

PL: Brilliant AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Odella G97083/05 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.brilliant-ag.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) Brilliant AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Odella G97083/05 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.brilliant-ag.com

RO: Prin prezenta, Brilliant AG declară că tipul de echipamente radio Odella G97083/05 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al declarației EU de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.brilliant-ag.com

SK: Brilliant AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Odella G97083/05 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.brilliant-ag.com

SL: Brilliant AG potrjuje, da je tip radijske opreme Odella G97083/05 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.brilliant-ag.com

FL: Brilliant AG vakuuttaa, että radiolaitetyypin Odella G97083/05 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.brilliant-ag.com

SV: Härmed försäkrar Brilliant AG att denna typ av radioutrustning Odella G97083/05 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.brilliant-ag.com

Frequency Range:
Transmitted Power:
Operational temperature range Device:

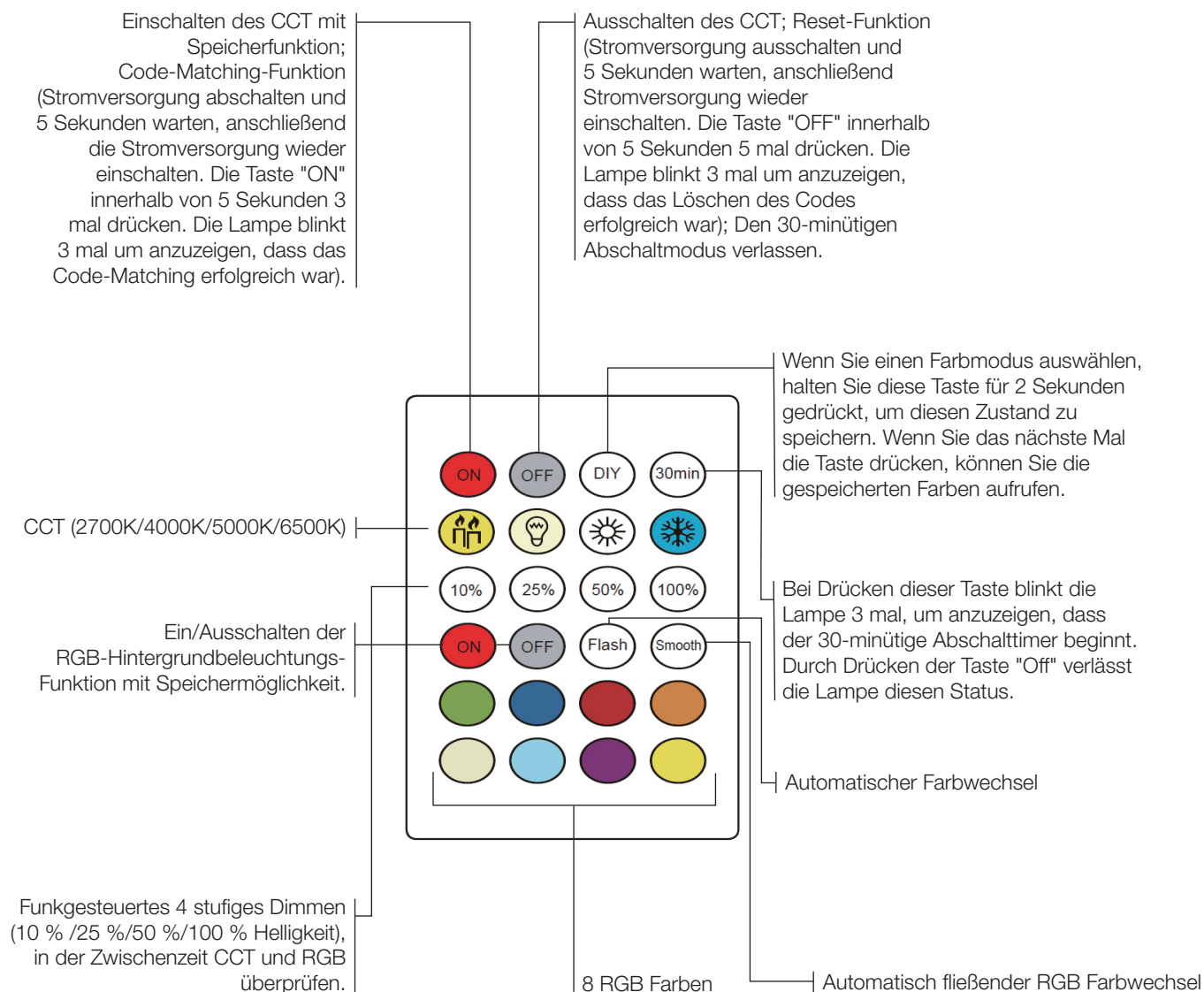
Bluetooth: 2402 – 2480 Mhz
0.18 dBm EIRP
-20 ~ 45 degree Celsius

FERNBEDIENUNG

98765/05



DE



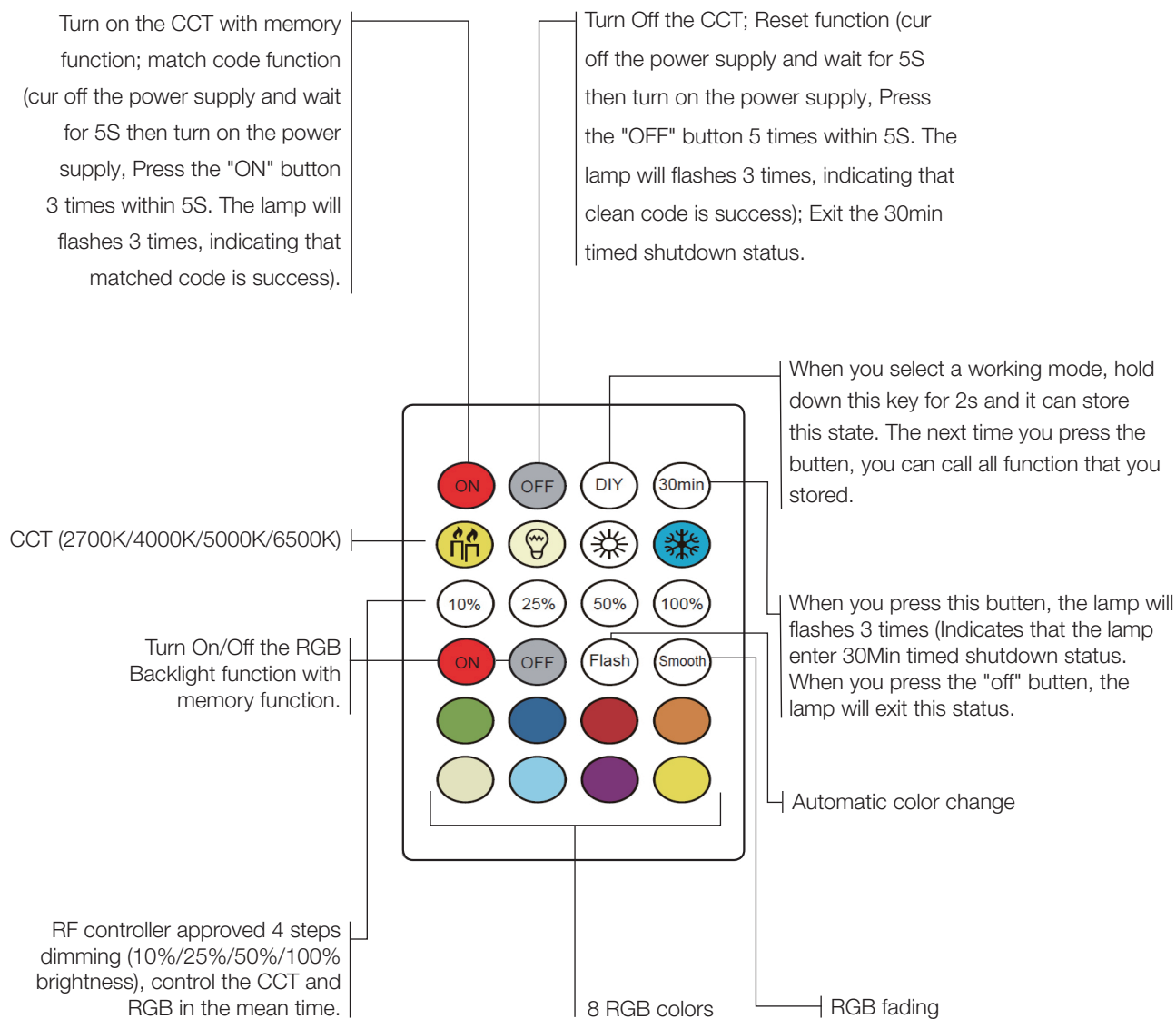
Hiermit erklärt die BRILLIANT AG, dass die Fernbedienung (Modell: LD24-0XX-RGB, LD40-0XX-RGB) mit den grundlegenden Anforderungen und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über Brilliant AG; Brilliantstr. 1; D-27442 Gnarrenburg.

REMOTE CONTROL

98765/05



GB



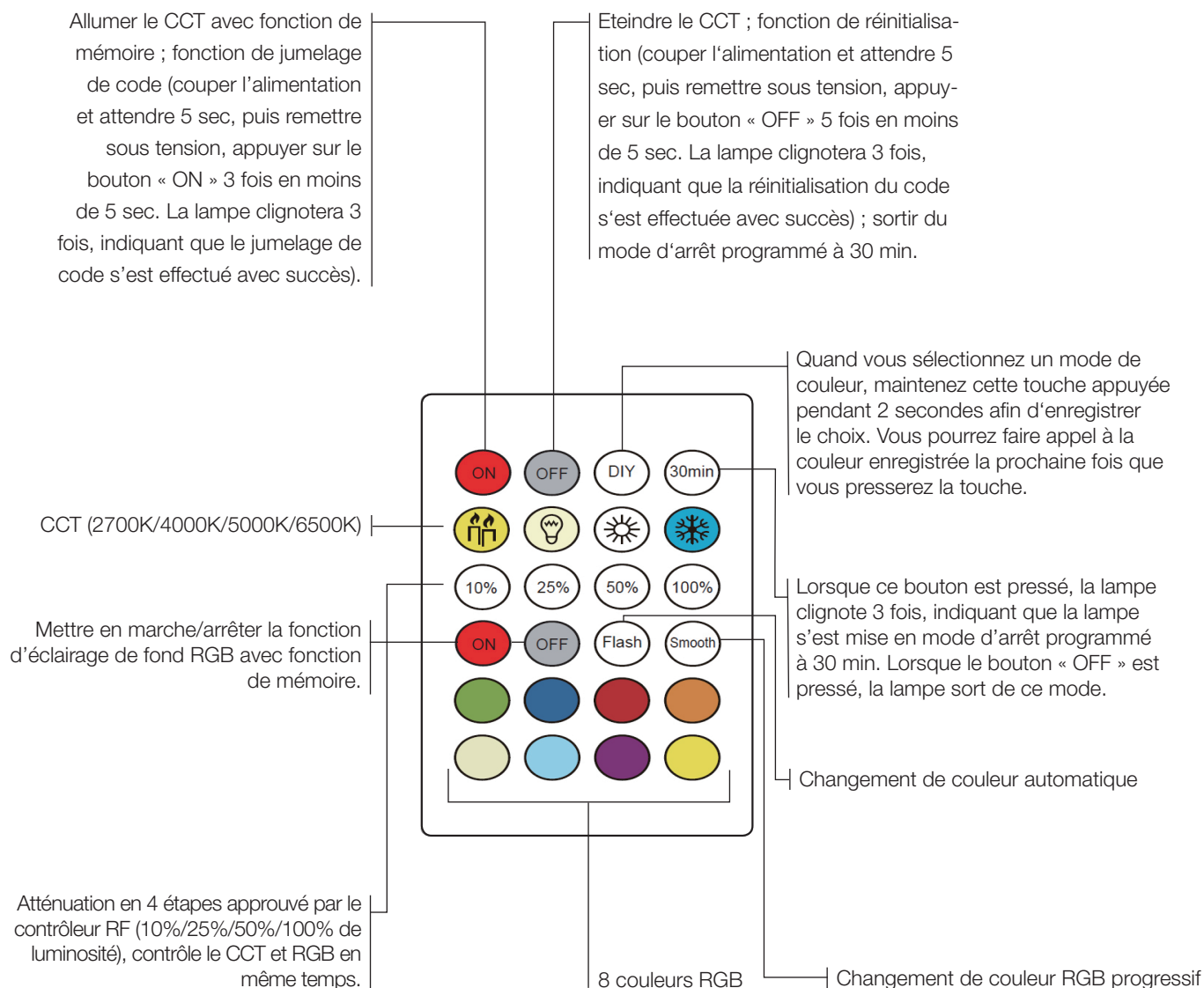
BRILLIANT AG hereby declares that the remote control (Model: LD24-0XX-RGB, LD40-0XX-RGB) coincides with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via Brilliant AG; Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.

CONTRÔLE À DISTANCE

98765/05



F



BRILLIANT AG déclare que la télécommande (Modèle: LD24-0XX-RGB, LD40-0XX-RGB) coïncide avec les exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Une copie de la déclaration signée et datée de conformité est disponible sur demande auprès de Brilliant AG; Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.

TELECOMANDO

98765/05



I

Accende la funzione CCT con la funzione memoria; funzione di abbinamento codice: spegnere l'alimentazione e aspettare 5 secondi, quindi riaccendere l'alimentazione, Premere il tasto "ON" 3 volte entro 5 secondi. La luce lampeggerà 3 volte, indicando che il codice di abbinamento è corretto.

Spegne la funzione CCT; Per resettare la funzione: spegnere l'alimentazione e aspettare 5 secondi, quindi riaccendere l'alimentazione, Premere il tasto "OFF" 5 volte entro 5 secondi. La luce lampeggerà 3 volte, indicando così che il codice di pulizia è corretto; Uscire dallo stato di spegnimento temporizzato a 30 minuti.

Quando scegliete una modalità colore, tenete premuto questo tasto per 2 secondi per salvare quest'impostazione. In questo modo, per richiamare i colori salvati la volta successiva basterà premere questo pulsante.

Quando si preme questo tasto, la luce lampeggerà 3 volte: indica che la luce entra nello stato di spegnimento automatico dopo 30 minuti. Quando si preme il tasto "OFF", la luce esce da questo stato.

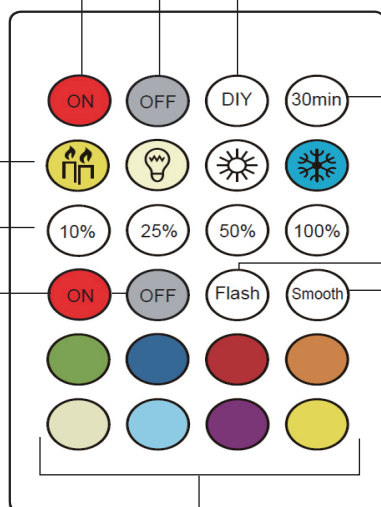
Cambio di colore automatico

Cambio di colore RGB graduale automatico

CCT (2700K/4000K/5000K/6500K)

Accende/Spegne la funzione luce posteriore RGB con la funzione memoria.

Centralina di regolazione RF a 4 passi (10% / 25% / 50% / 100% di luminosità), controlla le funzioni CCT ed RGB nello stesso momento.



8 colori RGB



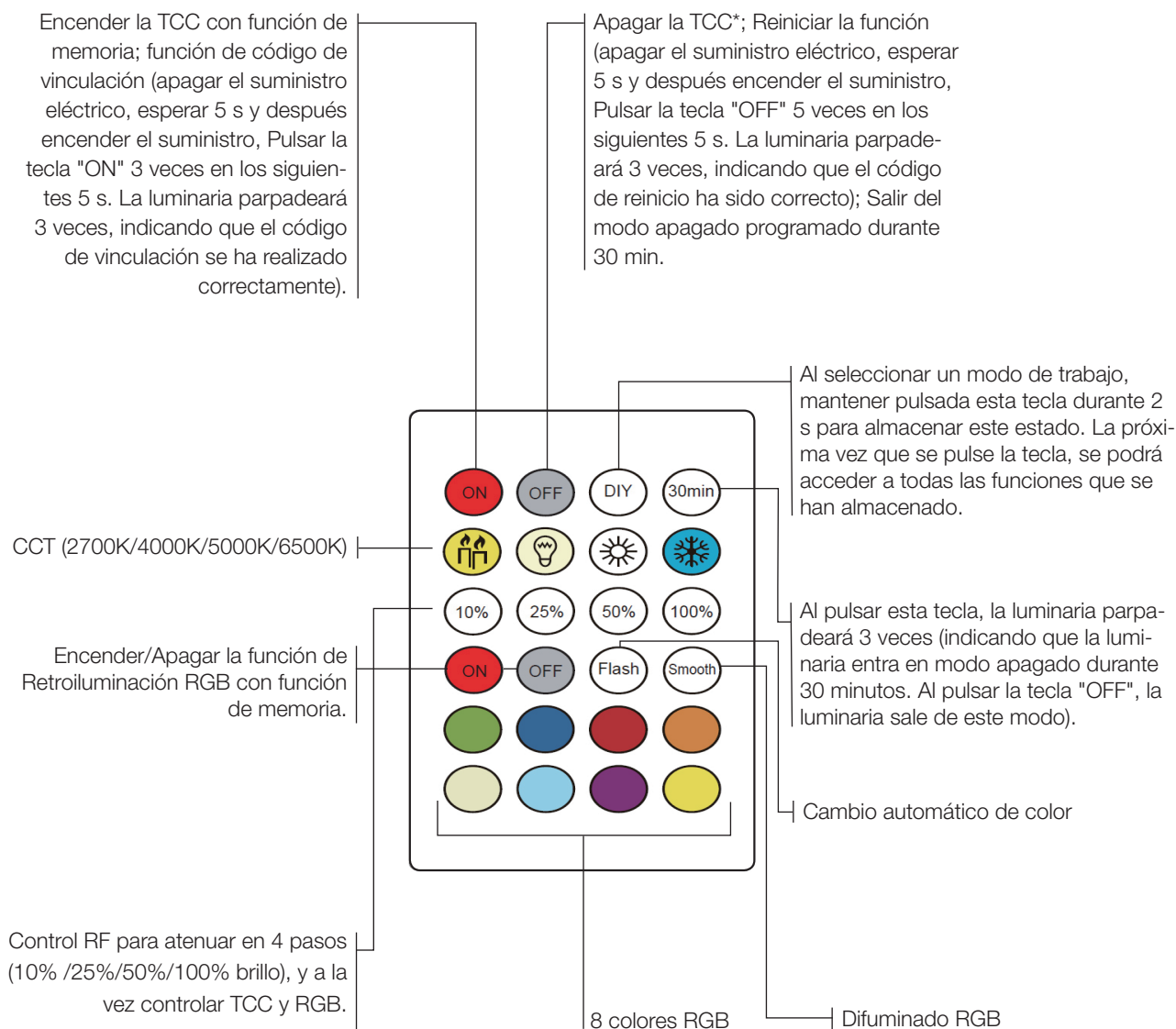
BRILLIANT AG dichiara che il telecomando (modello: LD24-0XX-RGB, LD40-0XX-RGB) coincide con i requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/EU. Una copia della Dichiarazione firmata e datata di Conformità è disponibile su richiesta, tramite Brilliant AG; Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.

MANDO A DISTANCIA

98765/05



ES



BRILLIANT AG declara que el mando a distancia (modelo: LD24-0XX-RGB, LD40-0XX-RGB) cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la directiva 2014/53/EU. Se puede solicitar una copia de la Declaración de Conformidad firmada y sellada a Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg (Alemania).

CONTROLE REMOTO

98765/05



P

Ligar o CCT com função de memória; Função de correspondência de código (desligar e aguardar 5 segundos e, em seguida ligar a alimentação novamente. Pressionar a tecla "ON" 3 vezes em 5 segundos. A lâmpada pisca 3 vezes para indicar que a correspondência de código foi bem-sucedida).

Desligar o CCT; Função de reinicialização (desligar a fonte de alimentação e aguardar 5 segundos, depois ligar a fonte de alimentação novamente. Pressione a tecla "OFF" 5 vezes dentro de 5 segundos. A lâmpada pisca 3 vezes para indicar que a exclusão do código foi bem-sucedida); saia do modo de desligar passados 30 minutos.

Quando seleciona um modo de trabalho, pressione e mantenha em baixo esta tecla durante 2 segundos e pode armazenar este estado. A próxima vez que pressionar esta tecla, pode chamar todas as funções que armazenou.

Quando esta tecla é premida, a lâmpada pisca 3 vezes para indicar que o temporizador de desligar passados 30 minutos está a iniciar. Ao pressionar a tecla "Off", a lâmpada sai desse estado.

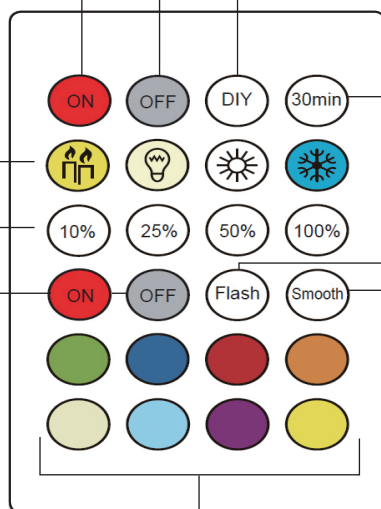
Troca automática de cores

Diminuição de intensidade RGB

CCT (2700K/4000K/5000K/6500K)

Ligar/desligar a função de luz de fundo RGB com opção de memória.

Controlo de intensidade de 4 níveis controlado por rádio (10%/25%/50%/100% de brilho), enquanto isso, verifique CCT e RGB.



8 cores RGB



Pelo presente a BRILLIANT AG declara que o controlo remoto (modelo: LD24-0XX-RGB, LD40-0XX-RGB) cumpre os requisitos básicos e restantes disposições da directiva 2014/53/EU. Pode consultar a cópia da declaração de conformidade devidamente assinada e datada mediante solicitação junto da Brilliant AG, Brillianstr. 1; D-27442 Gnarrenburg.